

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И  
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

## Yellow Fever Vaccine

Этот документ, предоставленный Lexicomp<sup>®</sup>, содержит всю необходимую информацию о препарате, включая показания, способ применения, побочные эффекты и случаи, при которых необходимо связаться с вашим поставщиком медицинских услуг.

### **Торговые наименования: США**

YF-VAX

### **Торговые наименования: Канада**

YF-VAX

### **Для чего используется этот лекарственный препарат?**

- Применяется для профилактики желтой лихорадки.

### **Что необходимо сообщить врачу, ПРЕЖДЕ ЧЕМ мой ребенок примет данный лекарственный препарат?**

- Если у вашего ребенка аллергия на данный препарат, любые его составляющие, другие препараты, продукты питания или вещества. Сообщите врачу об аллергии и о том, как она проявлялась у ребенка.
- Если у Вашего ребенка аллергия на яйца, проконсультируйтесь с врачом.
- Если у Вашего ребенка ослабленная иммунная система или есть заболевание, ослабляющее иммунную систему, например ВИЧ.
- Если Ваш ребенок принимает какой-либо из препаратов, подавляющих функцию иммунной системы. Данные препараты могут включать в себя определенные дозы кортикостероидов, таких как преднизон. Существует много препаратов, которые могут подавлять функцию иммунной системы. Если Вы не уверены, проконсультируйтесь с лечащим врачом Вашего ребенка или фармацевтом.
- Если ребенок проходит облучение.
- Если возраст Вашего ребенка меньше 9 месяцев. Не давайте данную вакцину детям в возрасте до 9 месяцев.

### **Если Ваша дочь кормит ребенка грудью:**

- Следите за тем, чтобы Ваша дочь не кормила

грудью ребенка возрастом до 9 месяцев во время приема данного препарата.

Данный список лекарств и заболеваний, которые могут неблагоприятно сочетаться с приемом данного препарата, не является исчерпывающим.

Проконсультируйтесь с врачом или фармацевтом относительно всех лекарственных препаратов, которые принимает ваш ребенок (как рецептурных, так и приобретаемых без рецепта, натуральных препаратах и витаминах), а также о проблемах с его здоровьем. Вам необходимо удостовериться, что прием данного препарата безопасен при заболеваниях вашего ребенка и в сочетании с другими лекарственными препаратами, которые он уже принимает. Не следует начинать, прекращать прием или изменять дозировку какого-либо лекарственного препарата, который принимает ваш ребенок, без согласования с врачом.

### **Что мне необходимо знать или делать, пока мой ребенок принимает данный препарат?**

- Сообщите всем медицинским работникам, обеспечивающим медицинское обслуживание Вашего ребенка, о том, что Ваш ребенок принимает этот лекарственный препарат. Это

врачи, медсестры, фармацевты и стоматологи Вашего ребенка.

- Как и все вакцины, эта вакцина не может полностью защитить всех людей, которые получили ее. При наличии вопросов проконсультируйтесь с врачом.
- Некоторые побочные эффекты могут возникнуть в течение 30 дней после получения этой вакцины. Сообщите врачу вашего ребенка, если у ребенка возникнут какие-либо побочные эффекты в течение 30 дней после получения этой вакцины.
- Если ваш ребенок получил данную вакцину перед поездкой, ему может понадобиться подтверждение ее получения. Проконсультируйтесь с врачом.
- Если ваш ребенок недавно прошел вакцинацию или у него запланирована очередная вакцинация, сообщите об этом лечащему врачу.

### **Если Ваша дочь беременна или кормит ребенка грудью:**

- Проконсультируйтесь с врачом, если ваша дочь беременна, забеременела или кормит ребенка грудью. Необходимо будет обсудить преимущества и риски для вашей дочери и ее ребенка.

### **О каких побочных эффектах мне следует**

## **немедленно сообщать лечащему врачу моего ребенка?**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Хотя и в редких случаях, но у некоторых пациентов прием данного лекарственного препарата может вызывать очень серьезные, а иногда и смертельно опасные побочные эффекты. Немедленно свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если у Вашего ребенка имеется любой из перечисленных ниже признаков или симптомов, которые могут быть связаны с очень тяжелым побочным эффектом:

- Признаки аллергической реакции, такие как сыпь, крапивница, зуд, покрасневшая и опухшая кожа с волдырями или шелушением, возможно в сочетании с лихорадкой, свистящее или хрипящее дыхание, стеснение в груди или горле, затрудненное дыхание, глотание или речь, необычная хриплость, отечность в области рта, лица, губ, языка или горла.
- Спутанность сознания.
- Неспособность двигать мышцами лица как обычно.
- Необычные ощущения жжения, онемения или покалывания.

- При проблемах контроля за движениями тела.
- Судороги.
- Сильное головокружение или потеря сознания могут возникнуть после, а иногда и до вакцинации. При появлении у ребенка головокружения немедленно свяжитесь с его врачом.
- В редких случаях при применении данной вакцины наблюдалась проблема со здоровьем, которая может привести к развитию тяжелых нарушений в работе органов. В некоторых случаях это приводило к смертельному исходу. Немедленно свяжитесь с врачом, если у вашего ребенка отмечается сильная боль в мышцах или головная боль, сильное чувство усталости или слабости или затрудненное дыхание. Немедленно обратитесь к врачу при появлении у ребенка признаков нарушений со стороны печени, таких как потемнение мочи, снижение аппетита, боль в животе, посветление кала, пожелтение кожи или глаз. Немедленно свяжитесь с врачом, если у вашего ребенка наблюдаются какие-либо кровоподтеки, кровотечение или признаки нарушений со стороны почек, такие как затруднение мочеиспускания или изменение количества выделяемой мочи.

## **Каковы некоторые другие побочные эффекты данного лекарственного препарата?**

Любой лекарственный препарат может иметь побочные эффекты. Однако у многих людей побочные эффекты либо незначительные, либо вообще отсутствуют. Свяжитесь с врачом Вашего ребенка или обратитесь за медицинской помощью, если любой из этих или других побочных эффектов беспокоит Вашего ребенка, или если он не проходит:

- Головная боль.
- Мышечная боль.
- Ощущение усталости или слабости.
- Небольшой жар.
- Боль, покраснение или отек в месте инъекции.

Данный список возможных побочных эффектов не является исчерпывающим. Если у Вас возникли вопросы касательно побочных эффектов, обратитесь к врачу Вашего ребенка. Проконсультируйтесь с врачом Вашего ребенка относительно побочных эффектов.

Вы можете сообщить о развитии побочных эффектов в национальное управление здравоохранения.

## **Как лучше всего давать этот лекарственный**

## **препарат?**

Давайте данный препарат Вашему ребенку в соответствии с предписаниями врача. Прочитайте всю предоставленную Вам информацию. Строго следуйте всем инструкциям.

- Для подкожных инъекций.

## **Что делать, если мой ребенок пропустит прием дозы лекарственного препарата?**

- Свяжитесь с врачом Вашего ребенка, чтобы выяснить ход дальнейших действий.

## **Как мне хранить и (или) выбросить этот лекарственный препарат?**

- Если вам необходимо хранить этот лекарственный препарат дома, узнайте условия его хранения у врача вашего ребенка, медсестры или фармацевта.

## **Общие сведения о лекарственных препаратах**

- Если симптомы или нарушения состояния здоровья Вашего ребенка не уменьшаются, или отмечается ухудшение, обратитесь к врачу Вашего ребенка.
- Не делитесь лекарством вашего ребенка с другими и не давайте чье-либо лекарство вашему ребенку.
- Храните все лекарственные препараты в



безопасном месте. Храните все лекарственные препараты в месте, недоступном для детей и домашних животных.

- Утилизируйте неиспользованные лекарственные препараты или препараты с истекшим сроком годности. Не выливайте в туалет или канализацию без соответствующих указаний. Если у вас есть вопросы относительно утилизации лекарственных препаратов, проконсультируйтесь с фармацевтом. В вашем регионе могут действовать программы утилизации лекарственных препаратов.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.
- К некоторым лекарственным препаратам могут прилагаться другие информационные листки для пациента. Уточните у фармацевта. Если у Вас есть вопросы, касающиеся данного лекарственного препарата, проконсультируйтесь с врачом, медсестрой, фармацевтом или другим работником здравоохранения.

- Если вы считаете, что произошла передозировка препарата, немедленно позвоните в токсикологический центр или обратитесь за медицинской помощью. Будьте готовы сообщить или показать, какой препарат вы приняли, в каком количестве и когда это произошло.

## **Дополнительная информация**

Информационные листки «Сведения о вакцине» (Vaccine Information Statement, VIS) подготовлены сотрудниками Центров контроля и предупреждения заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention, CDC). В каждом листке представлена необходимая информация для того, чтобы взрослый, получающий вакцину, либо, если речь идет о несовершеннолетнем, родитель или законный опекун узнали о рисках и преимуществах каждой вакцины. Перед проведением вакцинации ребенка или взрослого врач обязан предоставить копию «Сведений о вакцине» согласно Национальному закону о компенсации пострадавшим от детских прививок (National Childhood Vaccine Injury Act). Вы также можете получить документ, переведенный на иностранный язык.

<http://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis/vis-statements/yf.html>

## **Использование информации потребителем и ограничение ответственности**

Эта обобщенная информация включает краткие сведения о диагнозе, лечении и/или лекарственном препарате. Она не является всеобъемлющим источником данных и должна использоваться в качестве инструмента, помогающего пользователю понять и (или) оценить потенциальные варианты диагностики и лечения. Она НЕ включает в себя всю информацию о состояниях, методах лечения, лекарствах, побочных эффектах или рисках, которые могут относиться к конкретному пациенту. Она не должна считаться медицинской консультацией или заменой медицинской консультации, диагностики или лечения, предоставляемых врачом на основе врачебного обследования и оценки конкретных и уникальных обстоятельств пациента. Пациенты должны проконсультироваться с врачом для получения полной информации о своем здоровье, медицинских вопросах и вариантах лечения, включая любые риски или преимущества в отношении использования лекарств. Данная информация не является гарантией того, что вид лечения или лекарственный препарат безопасен, эффективен или одобрен для лечения конкретных пациентов. Предприятие UpToDate, Inc. и его дочерние

предприятия отказываются от любых гарантий или обязательств, связанных с этой информацией или ее использованием. Использование этой информации регулируется Условиями использования, представленными на веб-странице <https://www.wolterskluwer.com/en/know/clinical-effectiveness-terms>.

### **Дата последнего пересмотра**

2023-07-14

### **Авторское право**

© UpToDate, Inc. и ее аффилированные компании и/или лицензиары, 2024. Все права защищены.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe).

Yellow Fever Vaccine - Last updated on December 12, 2022

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center



Memorial Sloan Kettering  
Cancer Center